

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016

Prevádzkovateľ

Obchodné meno: MADWIRE, s. r. o.
sídlo: Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava
IČO: 47 436 310
DIČ: 2023901869
IČ DPH: SK2023901869
zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I Odd.: Sro, vl. č. 92577/B
konajúca: v mene spoločnosti koná a podpisuje Martin Vereš na základe plnomocenstva zo dňa 23.1.2018

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ

obchodné meno: Mestská časť Poprad, Poprad
sídlo: Nám. S. Egrova 1318, Poprad 040 01
IČO: 47 28 119 90
DIČ: SK 47 28 119 90
IČ DPH: SK 205 47 28 119 90
zápis: v Slovenskom registri obchodných spoločností a podnikateľov, Bratislava, 27.11.2018
konajúca: Silvia Bujňáková - na základe plnomocenstva zo dňa 27.11.2018

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „Strany“ a to v jednotnom ako aj v množnom čísle)

PREAMBULA

Vzhľadom k tomu, že:

- (A) Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ v minulosti uzatvorili zmluvu, na základe ktorej Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi dodáva prácu, tovar, služby alebo akékoľvek iné plnenia, ktoré zahŕňajú okrem iného Spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb podľa Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR (ďalej len „Hlavná zmluva“);
- (B) Strany sa dohodli, že uzatvoria túto Zmluvu o spracúvaní osobných údajov (ďalej len „Zmluva“), ktorá bude upravovať Spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb, na ktoré sa vzťahuje GDPR, v kontexte služieb poskytovaných podľa Hlavnej zmluvy;

uzatvárajú Strany túto Zmluvu v nasledujúcom znení:

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je Spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a to v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR. Touto Zmluvou Prevádzkovateľ oprávňuje Sprostredkovateľa na Spracúvanie Osobných údajov na účely plnenia Hlavnej zmluvy a v súlade s touto Zmluvou.
- 1.2. Táto Zmluva upravuje Spracúvanie tých Osobných údajov a Dotknutých osôb špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto Zmluvy v kontexte plnenia Hlavnej zmluvy medzi Stranami.

- 1.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať Osobné údaje na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa v rozsahu a na účel uvedený v tejto Zmluve a len v prípade, že existuje právny základ takého Spracúvania Osobných údajov v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov a GDPR. Pod písomným pokynom Prevádzkovateľa sa rozumie aj pokyn udelený e-mailom a/alebo faxom.
- 1.4. Odmena Sprostredkovateľa za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy je už zahrnutá v odmene Sprostredkovateľa podľa Hlavnej zmluvy. Sprostredkovateľ nemá nárok na žiadnu dodatočnú odmenu v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľovi taktiež nevzniká nárok na náhradu akýchkoľvek nákladov, ktoré Sprostredkovateľovi vzniknú v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy.
- 1.5. Strany sa dohodli, že príloha č. 1 a príloha č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

2. DEFINÍCIE POJMOV

- 2.1. Ak nie je v tejto Zmluve alebo v jej prílohách ustanovené inak, pojmy používané v tejto Zmluve vrátane jej príloh budú mať tento význam:

„**Dotknutá osoba**“ znamená každá fyzická osoba, ktorej Osobné údaje sa spracúvajú.

„**Ďalší sprostredkovateľ**“ má význam uvedený v článku 7. tejto Zmluvy.

„**Hlavná zmluva**“ má význam uvedený v bode (A) Preambuly tejto Zmluvy.

„**GDPR**“ znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016.

„**Osobné údaje**“ znamenajú všetky údaje týkajúce sa identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorá je Dotknutou osobou podľa tejto Zmluvy, vrátane osobitných kategórií osobných údajov (ak sú predmetom spracúvania). Bližšia špecifikácia Osobných údajov je uvedená v prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

„**Spracúvanie Osobných údajov**“ znamená spracovateľskú operáciu alebo súbor spracovateľských operácií s Osobnými údajmi alebo so súbormi Osobných údajov, bez ohľadu na to, či sa vykonáva automatizovanými prostriedkami alebo neautomatizovanými prostriedkami, ktoré na základe Hlavnej zmluvy a v súlade s touto Zmluvou Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa.

„**Porušenie ochrany Osobných údajov**“ znamená porušenie bezpečnosti, ktoré vedie k náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, zmene alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných Osobných údajov alebo inak spracúvaných Osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim.

„**Úrad**“ znamená Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

„**Zákon o ochrane osobných údajov**“ znamená zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. VYHLÁSENIE SPROSTREDKOVATEĽA

- 3.1. Sprostredkovateľ je pri Spracúvaní Osobných údajov povinný postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k Porušeniu ochrany Osobných údajov podľa Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.
- 3.2. Sprostredkovateľ týmto vyhlasuje, že v súvislosti so Spracúvaním Osobných údajov na účely plnenia Hlavnej zmluvy koná ako Sprostredkovateľ a zaväzuje sa:

- a) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokyn Prevádzkovateľa týkajúci sa Osobných údajov porušuje Zákon o ochrane osobných údajov, GDPR, alebo osobitný predpis alebo medzinárodnú zmluvu, ktorou je Slovenská republika viazaná;
 - b) bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o skutočnostiach, ktoré mu bránia v plnení povinností na dosiahnutie dohodnutého účelu Spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy a/alebo pre ktoré nie je Sprostredkovateľ schopný dodržať pokyny Prevádzkovateľa;
 - c) poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu a kontroly ochrany Osobných údajov a plnenia tejto Zmluvy v súlade s touto Zmluvou;
 - d) uchovávať interné záznamy o spracovateľských činnostiach pre Spracúvanie Osobných údajov, ktoré sa vykonáva v mene Prevádzkovateľa;
 - e) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri plnení povinností Prevádzkovateľa podľa článkov 32 až 36 GDPR;
 - f) vymazať Osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi Osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa Spracúvania Osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú Osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie takýchto Osobných údajov.
- 3.3. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení Spracúvania Osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti podľa predchádzajúcej vety neplatí, ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov.

4. TECHNICKÉ A ORGANIZAČNÉ OPATRENIA

- 4.1. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení, aby Spracúvanie Osobných údajov spĺňalo všetky požiadavky Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR a chránilo práva Dotknutých osôb.
- 4.2. S prihliadnutím na súčasný stav techniky, náklady na realizáciu a povahu, rozsah, kontext a účel Spracúvania Osobných údajov Sprostredkovateľ vykonal primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany Osobných údajov, najmä na zamedzenie rizika Porušenia ochrany Osobných údajov podľa článku 4 ods. 12 a článku 32 GDPR.
- 4.3. Primerané technické a organizačné opatrenia zahŕňajú prinajmenšom opatrenia uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
- 4.4. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že k dátumu uzavretia tejto Zmluvy je pripravený použiť technické a organizačné opatrenia uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy a zaväzuje sa ich používať pri Spracúvaní Osobných údajov od okamihu prijatia týchto Osobných údajov až do ukončenia ich spracúvania, pokiaľ v priebehu platnosti tejto Zmluvy nedostane od Prevádzkovateľa iné usmernenia alebo sa Strany vzájomne nedohodnú na zmene technických a organizačných opatrení uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy.
- 4.5. Ak má Sprostredkovateľ v úmysle vykonať zmeny technických a organizačných opatrení uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy, kedy ich plánuje nahradíť inými opatreniami, Sprostredkovateľ je povinný získať od Prevádzkovateľa predchádzajúci písomný súhlas a to aj v prípade, že dané plánované opatrenie poskytuje vyššiu ochranu ako opatrenia, ktoré majú byť nahradené.

- 4.6. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že Osobné údaje bude spracúvať v informačných systémoch, ktorých zoznam je uvedený v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 4.7. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že všetky systémy, v ktorých bude Osobné údaje spracúvať, vyhovujú požiadavkám Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR a to najmä pokiaľ ide o bezpečnosť Spracúvania Osobných údajov.
- 4.8. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že jeho informačné systémy technicky umožňujú realizáciu práv Dotknutých osôb podľa článkov 15 – 21 GDPR, vrátane práva na prenosnosť údajov podľa článku 20 GDPR.
- 4.9. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že sa na neho nevzťahuje povinnosť určiť Zodpovednú osobu.
- 4.10. Prevádzkovateľ je oprávnený kedykoľvek vydať usmernenia k technickým a organizačným opatreniam týkajúcim sa Spracúvania Osobných údajov, pričom Sprostredkovateľ sa zaväzuje takéto usmernenia akceptovať.

5. ZAMESTNANCI SPROSTREDKOVATEĽA

- 5.1. Sprostredkovateľ zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať Osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernú informáciu, o ktorých sa dozvedeli a Osobné údaje budú spracúvať v súlade so zásadou integrity a dôvernosti podľa článku 5 ods. 1 písm. f) GDPR, prípadne aby sa na nich vzťahovala zákonná povinnosť mlčanlivosti.
- 5.2. Sprostredkovateľ zostaví a bude uchovávať zoznam osôb oprávnených spracúvať Osobné údaje a na základe výzvy Prevádzkovateľa vždy predloží Prevádzkovateľovi tento zoznam spolu s príslušným dokumentom potvrdzujúcim zákonnú alebo zmluvnú povinnosť mlčanlivosti týchto osôb a to v aktuálnom a plnom znení podľa požiadaviek Prevádzkovateľa.

6. PRENOS OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 6.1. Prevádzkovateľ oprávňuje Sprostredkovateľa na prenos Osobných údajov, ktoré sa spracúvajú a/alebo sú určené na spracúvanie po prenose v rámci krajín Európskej únie, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany Osobných údajov podľa GDPR. Na prenos Osobných údajov mimo krajín Európskej únie je Sprostredkovateľ povinný vyžiadať si výslovný písomný súhlas Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ sa zaväzuje pri prenose a Spracúvaní Osobných údajov podľa tohto bodu dodržiavať povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy, Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR.

7. SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV ĎALŠÍM SPROSTREDKOVATEĽOM

- 7.1. Sprostredkovateľ je oprávnený poveriť Spracúvaním Osobných údajov Ďalšieho sprostredkovateľa za podmienok uvedených v tomto článku Zmluvy.
- 7.2. Sprostredkovateľ je povinný informovať Prevádzkovateľa o poverení alebo výmene Ďalšieho sprostredkovateľa vopred, aby Prevádzkovateľ mal možnosť vzniesť odôvodnenú námietku proti povereniu alebo výmene Ďalšieho sprostredkovateľa a to predtým, než sa Osobné údaje oznámia novému sprostredkovateľovi. Sprostredkovateľ je povinný odôvodnenú námietku akceptovať a prijať primerané opatrenia na nápravu vznesenej námietky. Ak Sprostredkovateľ odôvodnenú námietku neakceptuje považuje sa to za porušenie tejto Zmluvy ako aj Hlavnej zmluvy a Prevádzkovateľ je oprávnený využiť všetky práva, ktoré mu z Hlavnej zmluvy vyplývajú. Ustanovenia tohto odseku sa nepoužijú v prípadoch, keď Spracúvanie Osobných údajov nie je možné vykonávať bez zapojenia určitého Ďalšieho sprostredkovateľa.
- 7.3. V prípade, že Spracúvaním Osobných údajov bude poverený Ďalší sprostredkovateľ platí, že tento je pri Spracúvaní Osobných údajov povinný:

- a) dodržiavať a rešpektovať pokyny Prevádzkovateľa;
 - b) dodržiavať povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy a to prinajmenšom v rozsahu povinností Sprostredkovateľa;
 - c) postupovať podľa Zákona o ochrane osobných údajov, GDPR a iného osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktoré sa týkajú ochrany Osobných údajov.
- 7.4. Sprostredkovateľ je vždy povinný vopred informovať Prevádzkovateľa o poverení Ďalšieho sprostredkovateľa, pričom Sprostredkovateľ plne zodpovedá Prevádzkovateľovi za plnenie povinností takto povereného Ďalšieho sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je zodpovedný za konanie alebo opomenutie Ďalšieho sprostredkovateľa v rovnakom rozsahu, ako za svoje vlastné konanie alebo opomenutie.
- 7.5. Na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa je Sprostredkovateľ povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi zoznam Ďalších sprostredkovateľov a to v lehote 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti Prevádzkovateľa.

8. PORUŠENIE OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 8.1. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení jeho povinnosti oznámiť Úradu Porušenie ochrany Osobných údajov a povinnosti oznámiť takéto Porušenie ochrany Osobných údajov Dotknutej osobe v súlade s článkami 33 a 34 GDPR.
- 8.2. V prípade zistenia Porušenia ochrany Osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný oznámiť Prevádzkovateľovi Porušenie ochrany Osobných údajov bez zbytočného odkladu, najneskôr do 24 hodín po tom, ako sa o Porušení ochrany Osobných údajov dozvedel. Oznámenie musí obsahovať prinajmenšom:
- a) opis povahy porušenia, ktoré je Sprostredkovateľovi známe, ako aj jeho skutočné alebo predpokladané dôvody;
 - b) podľa možnosti aj kategórie a približný počet Dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, ako aj kategórie a približný počet dotknutých záznamov o Osobných údajoch;
 - c) kontaktné údaje Zodpovednej osoby, ak bola ustanovená;
 - d) opis pravdepodobných následkov Porušenia ochrany Osobných údajov;
 - e) opis navrhovaných opatrení, ktoré má Sprostredkovateľ prijať na riešenie spôsobeného Porušenia ochrany Osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho možných nepriaznivých vplyvov, ak je to potrebné.
- 8.3. V prípade zistenia Porušenia ochrany Osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný:
- a) bezodkladne prijať všetky potrebné technické a organizačné opatrenia na riešenie takéhoto Porušenia ochrany Osobných údajov, vrátane opatrení na zmiernenie jeho možných nepriaznivých vplyvov v prípade potreby;
 - b) bezodkladne požiadať Prevádzkovateľa o súhlas s použitím konkrétnych opatrení, ktorých prijatie má alebo by mohlo mať vplyv na integritu alebo dostupnosť daných Osobných údajov.
- 8.4. Okrem toho je Sprostredkovateľ povinný spolupracovať s Prevádzkovateľom aj inými spôsobmi ako je uvedené vo vyššie uvedených bodoch tohto článku tejto Zmluvy, aby zistil porušenie, vysvetlil povahu

takéhoto porušenia, zabránil takémuto porušeniu a zmiernil jeho nepriaznivé vplyvy. Sprostredkovateľ je povinný splniť najmä pokyny vydané Prevádzkovateľom.

- 8.5. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách týkajúcich sa Porušenia Osobných údajov a poskytnúť ich výlučne Prevádzkovateľovi alebo subjektom oprávneným prijímať takéto informácie podľa príslušných právnych predpisov.
- 8.6. Na základe dostupných informácií je Sprostredkovateľ povinný zdokumentovať všetky Porušenia Osobných údajov a porušenia tohto odseku, ako aj viesť záznamy o Porušeníach Osobných údajov a sprístupňovať takéto záznamy Prevádzkovateľovi na základe každej jeho žiadosti.

9. AUDIT OCHRANY OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 9.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spolupracovať s Prevádzkovateľom pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy, Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR a kedykoľvek po predchádzajúcej písomnej žiadosti Prevádzkovateľa v primeranej lehote poskytne Prevádzkovateľovi:
 - a) výsledky a zhrnutia kontrolných a audítorských správ, ktoré preukazujú, že Sprostredkovateľ dodržiava povinnosti vyplývajúce mu z GDPR týkajúce sa ochrany Osobných údajov podľa tejto Zmluvy, avšak bez uvedenia akýchkoľvek dôverných a obchodne citlivých informácií v takýchto dokumentoch;
 - b) písomné potvrdenie, že kontrola, analýza, či audit plnenia GDPR neodhalil žiadnu podstatnú zraniteľnosť v informačných systémoch Sprostredkovateľa na Spracúvanie Osobných údajov a v prípade, kde bola zistená takáto zraniteľnosť, Sprostredkovateľ túto chybu úplne odstránil.
- 9.2. Ak vyššie uvedené opatrenia nepostačujú na potvrdenie súladu s GDPR alebo odhalenie niektorých podstatných problémov s dodržiavaním zásady integrity a dôvernosti, Sprostredkovateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že Prevádzkovateľ je oprávnený požiadať o audit ochrany Osobných údajov externého nezávislého audítora, ktorého si Strany spoločne zvolia. Externý nezávislý audítor nemôže byť v konkurenčnom postavení k Sprostredkovateľovi, pričom Strany sa vzájomne dohodnú na rozsahu, načasovaní a trvaní auditu. Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi výsledok auditu ochrany Osobných údajov.
- 9.3. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi alebo externému nezávislému audítorovi poverenému Prevádzkovateľom najmä:
 - a) vstupovať do nehnuteľností, budov, priestorov alebo iných miestností;
 - b) prehliadať dokumenty a informácie týkajúce sa Spracúvania Osobných údajov;
 - c) preskúmať informačné alebo informačno-komunikačné zariadenia, médiá a systémy používané na Spracúvanie Osobných údajov;
 - d) získať ústne alebo písomné vysvetlenia.
- 9.4. Prevádzkovateľ je povinný informovať Sprostredkovateľa o plánovanom audite aspoň 5 pracovných dní pred jeho začatím.
- 9.5. Takýto audit však nemôže spôsobiť Sprostredkovateľovi neprimerané ťažkosti a obmedzenia, obzvlášť sa audit nesmie vykonávať mimo bežného pracovného času Sprostredkovateľa v budove, priestoroch alebo akejkoľvek inej miestnosti, pokiaľ nie je odôvodnený naliehavou potrebou.
- 9.6. Sprostredkovateľ nie je povinný umožniť Prevádzkovateľovi alebo externému nezávislému audítorovi poverenému Prevádzkovateľom vykonať viac ako jeden audit v kalendárnom roku vrátane overenia následne prijatých opatrení. Vyššie uvedené obmedzenie počtu auditov neplatí, ak:

- a) je podľa názoru Prevádzkovateľa audit potrebný na vysvetlenie Porušenia ochrany Osobných údajov alebo oprávnených pochybností o tom, či Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje v súlade so Zákom o ochrane osobných údajov, GDPR alebo ustanoveniami tejto Zmluvy;
- b) Úrad alebo iný štátny orgán uložil Prevádzkovateľovi povinnosť vykonať audit.

9.7. V prípade podľa predchádzajúceho bodu je potrebné, aby Prevádzkovateľ informoval Sprostredkovateľa o dodatočnom audite aspoň 5 pracovných dní pred jeho začatím.

10. PRÁVO NA NÁHRADU ŠKODY A ZODPOVEDNOSŤ

- 10.1. Ak Sprostredkovateľ poruší Zákon o ochrane osobných údajov, GDPR alebo povinnosti podľa tejto Zmluvy najmä, nie však výlučne tým, že si neplní alebo nesprávne plní svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, Zákona o ochrane osobných údajov a GDPR, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu na základe výzvy Prevádzkovateľa nahradiť vzniknutú škodu a odškodniť ho a najmä, nie však výlučne je povinný uspokojiť všetky nároky uplatnené vo veci takéhoto porušenia Dotknutými osobami a/alebo ich zástupcami a uhradiť všetky škody vzniknuté Prevádzkovateľovi uplatňovaním takýchto nárokov voči Sprostredkovateľovi (vrátane všetkých oprávnených výdavkov a nákladov, ktoré Prevádzkovateľ vynaloží v súvislosti s vyššie uvedeným).
- 10.2. Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky potrebné kroky, aby sa na strane Prevádzkovateľa stal účastníkom akéhokoľvek možného konania pred súdom alebo iným verejným orgánom, ktoré sa voči Prevádzkovateľovi začne v súvislosti s uplatňovaním takýchto nárokov. Bez ohľadu na účinnosť krokov podľa predchádzajúcej vety bude Sprostredkovateľ v rozsahu špecifikovanom Prevádzkovateľom aktívne Prevádzkovateľa podporovať v takomto konaní, pričom bude konať výlučne v záujme Prevádzkovateľa.
- 10.3. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa Strany dohodli, že ak v dôsledku porušenia Zákona o ochrane osobných údajov, GDPR alebo povinnosti podľa tejto Zmluvy zo strany Sprostredkovateľa bude Prevádzkovateľ povinný na základe právoplatného rozhodnutia súdu alebo iného verejného orgánu zaplatiť subjektom akúkoľvek peňažnú sankciu (vrátane pokuty), kompenzáciu, odškodnenie alebo akékoľvek iné protiplnenie bez ohľadu na jeho povahu, Sprostredkovateľ sa zaväzuje zaplatiť Prevádzkovateľovi ako náhradu škody sumu vo výške súčtu súm zaplatených Prevádzkovateľom alebo iných oprávnených výdavkov, ktoré Prevádzkovateľovi vzniknú z dôvodu úhrady vyššie uvedených plnení, ako aj iné dodatočné náklady, vrátane súdnych trov a skutočne vynaložených nákladov za právne zastúpenie do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Prevádzkovateľa.
- 10.4. Ak Prevádzkovateľ v súlade s bodom 10.3. vyššie uhradil náhradu škody aj za škodu, ktorú spôsobil Sprostredkovateľ, má právo žiadať od Sprostredkovateľa tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti za túto škodu. Sprostredkovateľ je povinný túto škodu Prevádzkovateľovi uhradiť bez zbytočného odkladu po doručení výzvy na jej uhradenie.

11. TRVANIE ZMLUVY A JEJ ÚČINNOSŤ

- 11.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, počas trvania Hlavnej zmluvy.
- 11.2. Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi Stranami týkajúcu sa Spracúvania Osobných údajov a nahrádza akékoľvek predchádzajúce zmluvy, dohody alebo iné dojednania týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy a/alebo súvisiace s predmetom tejto Zmluvy alebo časti Hlavnej zmluvy, ktoré upravujú Spracúvanie Osobných údajov a/alebo iné práva a povinnosti obsiahnuté v tejto Zmluve. Pre vylúčenie pochybností ostatné ustanovenia Hlavnej zmluvy, ktoré akýmkoľvek spôsobom neupravujú Spracúvanie Osobných údajov alebo práva a povinnosti upravené v tejto Zmluve, touto Zmluvou nie sú dotknuté.
- 11.3. Pravidlá týkajúce sa práva vypovedať Hlavnú zmluvu, odstúpiť od Hlavnej zmluvy a výpovedné lehoty podľa Hlavnej zmluvy sa primerane použijú aj na túto Zmluvu.

11.4. Pokiaľ nie je v Hlavnej zmluve alebo tejto Zmluve uvedené inak alebo ak sa zároveň Strany nedohodnú inak, vyhlásenie o vypovedaní, odstúpení alebo inom zániku Hlavnej zmluvy sa bude považovať za vyhlásenie o vypovedaní, odstúpení alebo inom zániku tejto Zmluvy. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že táto Zmluva automaticky zaniká dňom zániku Hlavnej zmluvy.

12. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami.
- 12.2. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. V prípade akéhokoľvek prekladu zo slovenského jazyka do akéhokoľvek iného jazyka zostáva verzia Zmluvy v slovenskom jazyku rozhodujúca.
- 12.3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každá zo Strán dostane jeden (1) rovnopis.
- 12.4. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Stranami.
- 12.5. Táto Zmluva (vrátane akýchkoľvek mimozmluvných záväzkov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou) sa riadi slovenským právom. Strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- 12.6. Ak akékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným, platnosť, zákonnosť alebo vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení týmto nebude žiadnym spôsobom dotknutá alebo oslabená. Strany sú povinné konať v dobrej viere za účelom dohodnúť si vzájomne uspokojivé podmienky, aby dosiahli čo najviac, ako je to možné rovnaký komerčný účinok, ako mali neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia.
- 12.7. Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Bratislave dňa 25.5.2018

Prevádzkovateľ:

MADWIRE, s. r. o.
Martin Vereš

V dňa 25.5.2018

Sprostredkovateľ:

MIK POPRAD
Silvia Bajnáková

Mestská informačná kancelária Poprad
Nám. sv. Egídia 43/86
058 01 Poprad
IČO: 42 381 193, DIČ: 2024097372
TEL/Fax: +421 52 77 21 394

Príloha č. 1
Špecifikácia Osobných údajov

1. ÚČEL SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Sprostredkovateľ spracúva Osobné údaje, ktoré mu Prevádzkovateľ poskytol, v súlade s touto Zmluvou ako aj za účelom plnenia Hlavnej zmluvy, pričom účelom spracúvania sú najmä nasledovné činnosti:

- Predaj a výdaj vstupeniek na spoločenské podujatia evidované v systéme predpredaj.sk

2. OSOBNÉ ÚDAJE

Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa najmä, avšak nie len nasledovné Osobné údaje, ktoré mu Prevádzkovateľ poskytol:

- Meno a Priezvisko
- Telefónne číslo
- E-mailová adresa

3. DOTKNUTÁ OSOBA

Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa Osobné údaje najmä, avšak nie len nasledovných kruhov Dotknutých osôb:

- Konečný záujemca

4. DOBA SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje môžu byť spracúvané a uchovávané najneskôr do doby, kým je to potrebné na dosiahnutie dohodnutého účelu Spracúvania osobných údajov v súlade s touto Zmluvou alebo do doby trvania Hlavnej zmluvy, prípadne aj po tejto dobe ak to umožňujú všeobecne záväzné právne predpisy.

5. ZOZNAM INFORMAČNÝCH SYSTÉMOV

- www.predpredaj.sk

Príloha č. 2

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany Osobných údajov

Strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ prijme minimálne nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

1. ZABEZPEČENIE FYZICKÉHO PRÍSTUPU

Technické a organizačné opatrenia na zabránenie prístupu neoprávneným osobám k dokumentom alebo informačným systémom a/alebo zariadeniam, ktoré obsahujú Osobné údaje, ktoré sa nachádzajú v priestoroch Sprostredkovateľa (vrátane databáz, aplikačných serverov a súvisiaceho hardvéru) zahŕňajú najmä:

- vytvorenie bezpečnostných oblastí, obmedzenie prístupov do priestorov, kde sa dokumenty alebo zariadenia nachádzajú;
- zavedenie oprávnení na prístup pre zamestnancov a iných dodávateľov;
- zavedenie systému správy kľúčov;
- zavedenie politiky uzamykania dverí, najmä elektronické otváranie dverí a pod.;
- zriadenie prístupového systému k priestorom (čítačka ID, magnetická karta, čipová karta);
- zriadenie kamerových zariadení za účelom dohľadu, video / CCTV monitory, alarmov;
- zabezpečenie obmedzeného prístupu k jednotlivým zariadeniam a osobným počítačom.

2. ZABEZPEČENIE VIRTUÁLNEHO PRÍSTUPU

Technické a organizačné opatrenia na zabránenie používania informačných systémov, ktoré obsahujú Osobné údaje, neoprávnenými osobami zahŕňajú najmä:

- zavedenie postupov identifikácie každého používateľa a jeho autentifikácie;
- zavedenie bezpečnostných procedúr pre určenie ID používateľa a hesla (špeciálne znaky, minimálna dĺžka, zmena hesla);
- monitorovanie pokusov o prelomenie a automatické vypnutie ID používateľa pri viacerých pokusoch o chybné heslá;

3. ZABEZPEČENIE PRÍSTUPU K DÁTAM

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby osoby oprávnené na používanie informačného systému na Spracúvanie Osobných údajov získali prístup iba k takýmto Osobným údajom v súlade s ich prístupovými právami a aby Osobné údaje nemohli byť neoprávnene čítané, kopírované, upravené alebo vymazané, zahŕňajú najmä:

- interné politiky pre vytvorenie, zmenu alebo vymazanie prístupov pre kategórie zamestnancov a stanovenie postupov a povinností pri prístupe k Osobným údajom;
- diferencované prístupové práva pre kategórie zamestnancov (profily, role a pod.);
- monitorovanie a zaznamenávanie prístupov pre jednotlivých používateľov;
- prijatie opatrení voči osobám, ktoré prístupujú k Osobným údajom neoprávnene;

4. ZABEZPEČENIE ZVEREJNENIA

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby Osobné údaje neboli neoprávnene čitateľné, kopírované, upravené alebo vymazané počas elektronického prenosu, prepravy alebo ukladania na pamäťových médiách (manuálne alebo elektronicky) a aby bolo možné overiť, ktorým subjektom sú Osobné údaje poskytnuté, zahŕňajú najmä:

- šifrovanie dát alebo zabezpečenie dokumentov heslami, zasielanie hesiel inými formami prepravy (napr. formou sms);

- prijatie opatrení na bezpečnosť prepravy fyzických dokumentov, napr. ukladanie dokumentov do obálok a pod.;
- vytváranie a evidencia záznamov o poskytnutí Osobných údajov tretím osobám;

5. ZABEZPEČENIE PRENOSU POKYNOV

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie Spracúvania Osobných údajov výlučne v súlade s pokynmi Prevádzkovateľa zahŕňajú najmä:

- jednoznačné a určité znenia zmlúv a oboznámenie poverených zamestnancov s obsahom zmlúv;
- jednoznačné formulácie pokynov a používanie písomnej formy pre zadávanie pokynov;
- stanovenie zodpovedných osôb oprávnených na zadávanie a prijímanie pokynov.

6. ZABEZPEČENIE DOSTUPNOSTI

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie ochrany Osobných údajov pred náhodným zničením alebo stratou (fyzické/elektronické) zahŕňajú najmä:

- stanovenie pravidelných zálohovacích postupov;
- zrkadlenie pevných diskov (napríklad technológia RAID);
- neprerušiteľný zdroj napájania (UPS) (ak je to nevyhnutné);
- diaľkové ukladanie dát;
- nasadenie antivírusových / firewall systémov;
- stanovenie plánu obnovy dát po havárii.

7. ZABEZPEČENIE ODDELENIA

Technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby Osobné údaje zozbierané na rôzne účely mohli byť spracúvané samostatne, zahŕňajú:

- oddelenie databáz obsahujúcich Osobné údaje spracúvané na rôzne účely;
- oddelenie funkcií pri tvorbe informačných systémov (výroba / testovanie / ostrá prevádzka);
- postupy uchovávanía, zmeny a doplnenia, vymazania, prenosu Osobných údajov na rôzne účely.